

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1946.

SÉANCE DU 12 JUIN 1946.

Rapport de la Commission de la Santé Publique, chargée d'examiner le Projet de loi portant modification de l'article 18 de la loi du 12 mars 1818 qui règle tout ce qui est relatif à l'exercice des différentes branches de l'art de guérir.

(Voir les n^{os} 178 (session de 1939-1940-1944), 92 (session de 1944-1945) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 25 avril et 2 mai 1945.)

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1946.

VERGADERING VAN 12 JUNI 1946.

Verslag uit naam der Commissie van Volksgezondheid belast met het onderzoek van het ontwerp van wet houdende wijziging van artikel 18 der wet van 12 Maart 1818 tot regeling van alles wat betreft de uitoefening van de verschillende takken der geneeskunst.

(Zie de n^{rs} 178 (zitting 1939-1940-1944), 92 (zitting 1944-1945) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 25 April en 2 Mei 1945.)

Présents : M^{lle} BAERS, présidente ; M. BALTUS, Baronne DELLA FAILLE D'HUYSSSE, MM. GLINEUR, MONDELAERS, MOULIN, VANHONSEBROUCK, VAN PETEGHEM et DEPAGE, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La modification de l'article 18 de la loi du 12 mars 1818 apparaîtra à tous comme une mesure judicieuse et nécessaire.

Cette ancienne législation — elle reste toujours la base de la répression des délits en matière d'exercice illégal de l'art de guérir — comporte, en effet, une lacune qui doit absolument être comblée si l'on veut efficacement protéger le public contre les entreprises de plus en plus hardies des charlatans.

Le projet qui vous est soumis étend aux appareils et instruments qui ont servi ou qui sont destinés à commettre l'infraction, la confiscation que le

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De wijziging van artikel 18 der wet van 12 Maart 1818 zal aan iedereen voorkomen als een gepaste en noodzakelijke maatregel.

Deze oude wetgeving — zij blijft nog steeds de grondslag der beteugeling van delicten in zake onwettige uitoefening der geneeskunst — behelst inderdaad een leemte, die volstrekt moet worden aangevuld, indien men het publiek doeltreffend wil beschermen tegen de steeds stoutmoediger ondernemingen van de kwakzalvers.

Het u voorgelegde ontwerp breidt de confiscatie, die de wetgever van 1818 heeft beperkt tot de geneesmiddelen, alsof de inbeslagneming hiervan

législateur de 1818 a limitée aux médicaments, comme si la saisie de ceux-ci présentait seule de l'intérêt.

L'explication de cette anomalie apparente est donnée dans l'Exposé des Motifs :

« La raison doit en être cherchée dans le fait que la thérapeutique utilisée à cette époque éloignée consistait presque uniquement dans l'administration de médicaments. Prescrire et administrer des médicaments aux malades représentait alors la forme magistrale de l'exercice de l'art de guérir.

» La situation a évolué considérablement depuis 1818. D'une part, la médecine interne ne doit plus être considérée comme constituant l'essence même de l'art de guérir; les diverses branches de l'art de guérir ont pris, au contraire, un développement insoupçonné. D'autre part, les moyens thérapeutiques utilisés aujourd'hui se sont multipliés et se sont particulièrement enrichis par l'application de disciplines empruntées à d'autres sciences, notamment la physique. L'électricité a ouvert, par exemple, un champ illimité aux applications thérapeutiques : rayons X, rayons ultraviolets, infra-rouges, galvanothérapie, radiothérapie, etc.

» Il importe donc de considérer que de nos jours les appareils et les instruments ont pris une place considérable dans le diagnostic comme dans le traitement des maladies et que leur utilisation s'est généralisée dans les diverses branches de l'art de guérir. On recourt parfois à un outillage tout particulièrement compliqué; il en est notamment ainsi en physiothérapie, en ophtalmologie, en oto-rhino-laryngologie. On ne peut se dissimuler les dangers de l'utilisation inconsiderée de bon nombre de ces nouveaux instru-

alleen van belang was, uit tot de toestellen en instrumenten die gediend hebben of bestemd zijn tot het plegen van het misdrijf.

De uitleg van deze schijnbare ongerijmdheid wordt gegeven in de Memorie van Toelichting :

« De reden daarvan dient gezocht in het feit dat de geneeskunde, ten tijde van het uitvaardigen dier wet, bijna uitsluitend bestond in het toedienen van geneesmiddelen. Geneesmiddelen aan de zieken voorschrijven en toedienen was om zoo te zeggen de eenige vorm waarin het geneesheerenberoep uitgeoefend werd.

» Sedert 1818 heeft de toestand in geweldige mate geëvolueerd. Eensdeels moet de inwendige geneeskunde niet langer beschouwd worden als zijnde essentieel de geneeskunde; de verschillende takken der geneeskunst hebben immers sindsdien een niet te verwachten uitbreiding genomen. Anderdeels, worden thans zoo vele nieuwe middelen in de therapie aangewend en worden vooral de toepassingen van principes, ontleend aan andere wetenschappen, inzonderheid aan de physica, te nutte gemaakt. De electriciteit, bijvoorbeeld, heeft een niet te overzien terrein geopend voor geneeskundige toepassingen : X-stalen, ultraviolette stralen, infra-roode stralen, galvanotherapie, radiotherapie, enz.

» Er dient dus rekening mede gehouden dat de toestellen en instrumenten heden ten dage een aanzienlijke plaats ingenomen hebben, zoowel in het stellen der diagnose als in het behandelen der ziekten, en dat er thans algemeen gebruik van gemaakt wordt in de verschillende takken der geneeskunst. In sommige gevallen heeft men zelfs te doen met uiterst ingewikkelde installaties; dit geldt vooral voor de physiotherapie, voor de behandeling van oogziekten, van neus-, keel- en oorziekten, enz. Het

ments de détection et de traitement. Des lésions graves ou des troubles pathologiques peuvent résulter de leur emploi par des personnes incompétentes. »

Il ne m'a pas paru sans intérêt de m'en référer aux termes mêmes de l'Exposé des Motifs, parce qu'ils évoquent très judicieusement le développement considérable qu'ont pris, de nos jours, les moyens thérapeutiques dans les diverses branches de l'art de guérir et parce qu'ils établissent dans cette mesure l'absolue nécessité de la modification envisagée aujourd'hui ainsi que la portée générale de celle-ci.

L'Exposé des Motifs souligne aussi, à bon droit, la faiblesse de l'article 42 du Code pénal, qui prévoit que la confiscation spéciale s'applique « aux choses formant l'objet de l'infraction et à celles qui ont servi ou qui ont été destinées à la commettre, *quand la propriété en appartient au condamné* » et il dénonce la manœuvre des délinquants qui utilisent un matériel dont ils ne se sont pas rendus propriétaires à la seule fin de le soustraire à la saisie et à la confiscation.

La modification faisant l'objet du présent projet de loi est donc à tous égards une disposition heureuse et indispensable. Elle comble une grave lacune d'une loi ancienne, l'adapte aux nécessités du moment et assure la répression effective des délits sans cesse grandissants dans *tout le domaine* de l'art de guérir. Nous assistons actuellement à une extension inquiétante de l'exercice illégal de *toutes les branches* de l'art de guérir, de la *médecine*

gevaar, dat aan het onbevoegd gebruik van tal van deze nieuwe opsporings- en behandelingsmiddelen verbonden is, mag niet onderschat worden. Wanneer zij gebruikt worden door onbevoegde personen kunnen zij ernstige letsels of pathologische stoornissen veroorzaken. »

Het bleek mij niet van belang ontbloom te verwijzen naar de bewoordingen zelf van de Memorie van Toelichting, omdat zij zeer oordeelkundig in herinnering brengen de aanzienlijke uitbreiding die de therapeutische middelen op onze dagen hebben genomen in de verschillende takken der geneeskunst, en omdat zij in deze maat de volstreekte noodzakelijkheid van de thans beoogde wijziging, alsmede de algemeene strekking daarvan bewijzen.

De Memorie van Toelichting wijst eveneens terecht op de zwakheid van artikel 42 van het Wetboek van Strafrecht, dat voorziet dat de bijzondere verbeurdverklaring toepasselijk is « op de zaken welke het voorwerp van het misdrijf uitmaken en op die welke gediend hebben of bestemd waren tot het plegen van het misdrijf, *wanneer zij eigendom van den veroordeelde zijn* », en zij stelt aan de kaak het manoeuvre van de delinquenten die een materieel gebruiken, dat hun niet in eigendom toebehoort, uitsluitend om aldus te voorkomen dat het zou in beslag genomen of verbeurd verklaard worden.

De wijziging, die het voorwerp van ondergavig wetsontwerp uitmaakt, is dus in alle opzichten een gelukkige en onontbeerlijke bepaling. Zij vult een ernstige leemte van een vroegere wet aan, past deze aan de noodwendigheden van het oogenblik aan en verzekert de daadwerkelijke beteugeling van de delicten die steeds toenemen op *heel het gebied* van de geneeskunst. Wij beleven thans een onrustwekkende uitbreiding van de onwettige uitoeffe-

en particulier et il est absolument indispensable que des mesures appropriées, *d'une portée générale*, soient prises d'urgence.

Votre Commission convie donc le Sénat à voter le présent projet de loi.

Le Rapporteur,
Dr DEPAGE.

La Présidente,
M^{lle} BAERS.

ning van *al* de takken der geneeskunst, van de geneeskunde in het bijzonder, en het is volstrekt onontbeerlijk dat geschikte maatregelen *van algemeene strekking* bij hoogdringendheid worden genomen.

Uw Commissie verzoekt dus den Senaat onderhavig wetsontwerp goed te keuren.

De Verslaggever,
Dr DEPAGE.

De Voorzitster,
Mej. BAERS.